

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
2 November 2016  
Russian  
Original: French

---

**Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам следующие документы:

- а) Политическое соглашение об организации мирных, внушающих доверие и транспарентных выборов в Демократической Республике Конго, подписанное 18 октября 2016 года различными сторонами, принимавшими участие в диалоге (см. приложение I);
- б) заявление для печати президента Республики Чад и действующего Председателя Африканского союза господина Идрисса Деби Итно (см. приложение II);
- в) заявление для печати посредника в диалоге Эдема Коджо (см. приложение III).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Игнас Гата Мавита  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение I к письму Постоянного представителя  
Демократической Республики Конго при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Политическое соглашение об организации мирных,  
внушающих доверие и транспарентных выборов в  
Демократической Республике Конго**

Октябрь 2016 года

**Содержание**

Преамбула

Глава I. Список избирателей

Глава II. Порядок выборов

Глава III. График избирательного процесса

Глава IV. Меры по обеспечению справедливости и транспарентности  
избирательного процесса

Глава V. Обеспечение безопасности избирательного процесса

Глава VI. Обеспечение безопасности людей и охраны имущества на  
всей территории страны

Глава VII. Бюджет и финансирование выборов

Глава VIII. Кодекс добросовестного поведения во время выборов

Глава IX. Государственные институты Республики

Глава X. Меры укрепления доверия

Глава XI. Осуществление Соглашения и последующая деятельность

Глава XII. Заключительные положения

## Преамбула

Мы, уполномоченные представители социально-политических сил Демократической Республики Конго, представители президентского большинства, политической оппозиции и гражданского общества, а также видные деятели страны (далее именуемые «Стороны»), собравшись в рамках общенационального и всеохватного политического диалога для решения вопроса об организации мирных, внушающих доверие и транспарентных выборов в соответствии с принципами, изложенными в Конституции,

основываясь на Конституции Демократической Республики Конго от 18 февраля 2006 года, обновленной с тех пор путем внесения в нее поправок, резолюции 2277 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 30 марта 2016 года и других соответствующих национальных и международных нормативно-правовых документах,

обязуясь уважать Конституцию во всей ее полноте,

признав несколько лет тому назад потребность в общенациональном и всеохватном политическом диалоге и намереваясь усовершенствовать избирательный процесс, урегулировать связанные с ним противоречия и предотвратить политические кризисы, к которым могут привести эти противоречия,

обязуясь способствовать диалогу и мирному урегулированию политических разногласий в духе компромисса, уделяя при этом приоритетное внимание четко осознанным общенациональным интересам,

будучи преисполнены решимости укреплять верховенство права посредством уважения ценностей демократии, включая терпимость, солидарность, компромисс, равенство, индивидуальные и коллективные свободы, справедливость, свободные и плюралистические выборы, разделение властей, уважение к государственным институтам, уважение верховенства права, независимость судебной власти, соблюдение решений органов правосудия, подчинение законам и правилам, подотчетность, благое управление и демократическую смену власти путем выборов,

руководствуясь принципом принятия решений консенсусом и «дорожной картой» в отношении всеохватного общенационального политического диалога, принятой 23 августа 2016 года и скорректированной на пленарной встрече, проведенной в рамках диалога 5 сентября 2016 года,

принимая в свидетели Его Превосходительство Эдема Коджо, посредника, назначенного Африканским союзом,

учитывая ордонанс № 15/084 Президента Республики от 28 ноября 2015 года о проведении всеохватного общенационального политического диалога,

сознавая свою ответственность перед Богом, нацией, Африкой и всем миром, договорились о нижеследующем:

## **Глава I**

### **Список избирателей**

#### **Статья 1**

Стремясь обеспечить всеохватность избирательного процесса и доверие к нему и гарантировать единообразие при проведении выборов и сознавая тот факт, что, несмотря на реформу, проведенную в 2015 году, избирательный список 2011 года является несовершенным и устаревшим; принимая к сведению технические консультативные заключения Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК), дополненные докладами экспертов, в частности экспертов Организации Объединенных Наций, Международной организации франкоязычных стран и национальных экспертов, мы договариваемся составить новый список избирателей и рекомендуем ННИК продолжить начатую работу по идентификации и регистрации избирателей.

Во избежание высоких издержек, порождаемых неоднократным пересмотром списка и создающих проблему для регулярного проведения выборов, составляющих каждый избирательный цикл, мы призываем правительство после составления нынешнего списка избирателей приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить Национальному бюро переписи населения (НБПН) возможность составить общий постоянный список населения Демократической Республики Конго, на основе которого в рамках каждого избирательного цикла будет составляться список избирателей.

#### **Статья 2**

В новый список будут включены все конголезцы — как те, которые проживают на территории страны, так и те, которые проживают за границей, — что соответствует Закону № 16/007 от 29 июня 2016 года о внесении изменений и дополнений в Закон № 04/028 от 24 декабря 2004 года о регистрации и внесении в список избирателей лиц, достигших возраста, дающего право на участие в выборах.

#### **Статья 3**

Список избирателей будет составлен на 31 июля 2017 года при том понимании, что предстоящий период охватывает все необходимые этапы, включая объявление торгов, подписание и исполнение контрактов на поставку комплектов избирательных материалов, процесс идентификации и регистрации избирателей и публикацию избирательных списков.

## **Глава II**

### **Порядок выборов**

#### **Статья 4**

Президентские выборы, общенациональные парламентские выборы и выборы в законодательные органы провинций проводятся в рамках единого цикла.

Местные, муниципальные и городские выборы проводятся параллельно с этими тремя выборами, если это позволяют технические и финансовые возможности.

Участники Соглашения рекомендуют правительству предоставить ННИК финансовые и материально-технические средства, необходимые для организации всех вышеуказанных выборов в соответствии с графиком.

### **Глава III**

#### **График избирательного процесса**

##### **Статья 5**

Учитывая обязательность сроков, предусмотренных для составления нового списка избирателей, подготовки к серии одновременных выборов и их успешного проведения, Стороны соглашаются с нижеследующими элементами общего графика:

- a) составление нового списка избирателей — к 31 июля 2017 года;
- b) объявление о проведении выборов после обнародования закона о распределении мест — к 30 октября 2017 года;
- c) после объявления о проведении выборов ННИК должна в течение шести месяцев подготовить и организовать выборы Президента Республики и депутатов национального и провинциальных законодательных органов. При этом в сотрудничестве с Комитетом по последующей деятельности ННИК должна оценить график на предмет его осуществимости и выявить все факторы, необходимые для его успешного претворения в жизнь;
- d) местные, муниципальные и городские выборы проводятся параллельно с этими тремя выборами, если позволяют технические и финансовые возможности. Если это не представляется возможным, то они должны быть проведены не позднее чем через шесть месяцев после первых трех. Этот срок может быть продлен один раз.

### **Глава IV**

#### **Меры по обеспечению справедливости и транспарентности избирательного процесса**

##### **Статья 6**

В целях обеспечения справедливости и транспарентности избирательного процесса по отношению ко всем гражданам страны и укрепления других существующих нормативно-правовых документов Стороны договариваются о нижеследующем:

- a) всем мировоззренческим течениям гарантируется доступ к государственным средствам массовой информации;
- b) частные средства массовой информации обязаны соблюдать предъявляемое к ним требование заботиться об общественном благе;

с) политические партии и общественные движения обязуются направить на все избирательные участки подготовленных свидетелей и наблюдателей для участия в основных этапах избирательного процесса, а ННИК и другие компетентные органы обязуются содействовать им в их работе;

d) избирательный закон должен неукоснительно применяться в целях борьбы с мошенничеством и насилием любого рода, связанным с избирательным процессом;

e) следует выявить внутренне перемещенных лиц и принять надлежащие меры для их включения в список избирателей и облегчения их участия в голосовании, причем без ущерба для мер, необходимых для ускорения процесса их возвращения в родные места;

f) необходимо укрепить рамочный механизм непрерывной координации усилий ННИК и участников Соглашения и принимать все важные решения на основе консенсуса;

g) следует внести изменения в избирательный закон в целях учета, в частности, необходимости обеспечения гендерного равенства и интересов инвалидов.

#### **Статья 7**

Сведения о распределении финансовых ресурсов ННИК подлежат обновлению.

### **Глава V**

#### **Обеспечение безопасности избирательного процесса**

#### **Статья 8**

Проведя общий углубленный анализ ключевых вопросов и проблем, связанных с обеспечением безопасности избирательного процесса, Стороны рекомендуют следующие основные меры:

##### **I. Правительство должно:**

a) претворить в жизнь декрет № [05/026](#) от 6 мая 2005 года относительно оперативного плана по обеспечению безопасности избирательного процесса и выделить Руководящему комитету надлежащие ресурсы для более эффективного выполнения им своей задачи;

b) незамедлительно создать механизмы для контроля за деятельностью неправительственных организаций — как национальных, так и международных — в соответствии с действующим законодательством;

c) не допускать вмешательства в политику со стороны органов государственного управления, национальной полиции и служб безопасности;

d) восстановить гражданское состояние, чтобы обеспечить организацию и нормальный ход избирательного процесса.

**II. ННИК должна:**

- a) усилить работу по информированию населения об избирательном процессе и связанных с ним проблемах совместно со сторонами, участвующими в избирательном процессе как на национальном и провинциальном, так и на местном уровнях;
- b) информировать об избирательном процессе конголезцев, проживающих за рубежом;
- c) увеличить число сотрудников избирательных комиссий и обеспечить их обучение, уделяя при этом внимание расширению представленности женщин и молодежи;
- d) предоставить должностным лицам, участвующим в обеспечении безопасности выборов, надлежащие ресурсы в достаточном объеме;
- e) увеличить число регистрационных и избирательных участков и максимально приблизить их к избирателям, обеспечивая при этом их справедливое размещение;
- f) обеспечивать сохранность избирательных бюллетеней и других чувствительных избирательных материалов в ходе их распространения;
- g) поощрять политические партии и независимых кандидатов к тому, чтобы они правильно обучали своих свидетелей, направляемых на избирательные участки, и по мере возможности помогать им в этом;
- h) следить за тем, чтобы сотрудникам ННИК вовремя выплачивалось денежное вознаграждение и чтобы они подписали контракт;
- i) вовлекать традиционных вождей и религиозных лидеров в усилия по повышению осведомленности общин о вопросах, касающихся регистрации избирателей и голосования;
- j) вовлекать посольства и лидеров конголезских общин в информационно-пропагандистскую работу и усилия, связанные с идентификацией и регистрацией избирателей и голосованием;
- k) учитывать особые потребности уязвимых групп населения, в частности лиц с ограниченной мобильностью, слепых, альбиносов, пожилых людей и беременных женщин, в ходе регистрации избирателей и голосования и обеспечивать им первоочередной доступ;
- l) разрешить слепым приходить на выборы в сопровождении людей, которым они доверяют и которые помогут им проголосовать за выбранных слепыми кандидатов.

**III. Политические партии должны:**

- a) готовить активистов избирательного процесса и воспитывать в них гражданскую позицию;
- b) подписать и соблюдать Кодекс добросовестного поведения;

c) уважать результаты голосования и демонстрировать вежливость в ходе выборов;

d) обеспечить эффективное представительство женщин и молодежи в списках кандидатов.

**IV. Традиционные вожди и религиозные лидеры должны:**

a) участвовать в повышении информированности населения об избирательном процессе, не забывая при этом об аполитичности и беспристрастности, вытекающих из их статуса;

b) оказывать ННИК поддержку, когда это необходимо, в идентификации избирателей при их регистрации;

c) способствовать мирному сосуществованию между общинами.

**V. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго должна:**

a) оказывать правительству поддержку в укреплении потенциала тех, кто прошел подготовку по вопросам обеспечения безопасности выборов;

b) оказывать ННИК логистическую и техническую помощь для успешного проведения выборов;

c) обеспечить осуществление других соответствующих положений резолюции [2277 \(2016\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

**VI. Высший совет по аудиовизуальным средствам и коммуникации должен:**

a) обеспечить всем участникам равный доступ к государственным средствам массовой информации;

b) гарантировать свободу слова;

c) обеспечивать соблюдение журналистами, в том числе иностранными корреспондентами, работающими в Демократической Республике Конго, норм профессиональной этики и правил поведения журналистов;

d) наказывать те органы массовой информации, которые подстрекают к ненависти.

**VII. Гражданское общество должно:**

a) оставаться вне политики;

b) поддерживать консенсус в интересах проведения мирных, внушающих доверие и транспарентных выборов;

c) содействовать просвещению в интересах мира и отказа от насилия;

d) проводить среди населения работу по укреплению гражданской ответственности и повышению уровня осознания важности выборов;

e) популяризировать нормативно-правовые документы и Кодекс добросовестного поведения;



- f) осуществлять наблюдение за выборами и составлять беспристрастные отчеты о них;
- g) вести объективный анализ всех вопросов, связанных с выборами.

## **Глава VI**

### **Обеспечение безопасности людей и охраны имущества на всей территории страны**

#### **Статья 9**

Стороны отмечают, что в стране существует ряд проблем, которые создают угрозу безопасности граждан и могут даже отрицательно сказаться на их способности осуществить свои избирательные права. В число таких проблем, чреватых угрозой, входят, в частности:

- a) существование местных и иностранных вооруженных групп;
- b) широкое распространение и неконтролируемое обращение огнестрельного оружия;
- c) сохранение в городах высокого уровня преступности, включая организованную преступность;
- d) действия некоторых неконтролируемых элементов национальных сил безопасности;
- e) безработица и преступность среди молодежи;
- f) конфликты между Конголезским институтом охраны природы и населением, проживающим по берегам рек, по поводу границ парков и природных заповедников;
- g) нерешенные гуманитарные проблемы, включая вопрос об урегулировании положения внутренне перемещенных лиц;
- h) экономическая преступность, включающая незаконную эксплуатацию природных ресурсов и отмывание денег и подпитываемая торговлей оружием в затрагиваемых районах;
- i) слабость государственной власти;
- j) пористость границ;
- k) плохое управление миграцией;
- l) недоверие между общинами, спровоцировавшее межобщинные конфликты в нескольких провинциях страны.

#### **Статья 10**

Для решения этих проблем и обеспечения безопасности граждан Стороны рекомендуют принять следующие надлежащие меры:

- a) нейтрализовать как внутренние, так и иностранные вооруженные группы, свирепствующие в Демократической Республике Конго;

- b) изъять оружие у тех, кто не уполномочен иметь его;
- c) создать «горячие линии» и телефоны доверия, чтобы люди могли предупреждать об угрозах безопасности в ходе избирательного процесса;
- d) обеспечить более эффективную охрану границ во время выборов;
- e) активизировать и ускорить осуществление программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;
- f) набрать дополнительное число полицейских, чтобы укрепить имеющиеся кадровые ресурсы и обеспечить надлежащую безопасность на избирательных участках;
- g) обеспечить эффективное присутствие органов государственного управления на всей территории страны;
- h) принять надлежащие меры для недопущения политизации государственных служащих;
- i) принять необходимые меры для обеспечения безопасности кандидатов в ходе всего избирательного процесса;
- j) выявить внутренне перемещенных лиц и отправить их в родные места, заранее обеспечив там безопасность;
- k) создать рабочие места для молодежи, с тем чтобы не допустить их вступления в ряды вооруженных групп или их использования некоторыми политическими деятелями в своих целях;
- l) уделять особое внимание девочкам, пострадавшим женщинам и детям, ставшим жертвами насилия, в том числе сексуального насилия, и принимать в этой связи необходимые превентивные меры и меры наказания;
- m) укрепить сотрудничество между Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Национальными силами безопасности для обеспечения безопасности и защиты людей;
- n) удалить лагеря беженцев более чем на 150 км от границ;
- o) улучшить социальные условия и условия службы личного состава сил безопасности и обороны;
- p) разработать специальный план по обеспечению безопасности на востоке и севере страны, особенно в тех районах, где люди становятся жертвами похищений и частых убийств;
- q) выявить иностранцев, не имеющих легального статуса на конголезской территории, и принять срочные меры, чтобы помешать им оказать негативное влияние на обеспечение безопасности людей и охраны имущества в целом и безопасности избирательного процесса в частности.

## **Глава VII**

### **Бюджет и финансирование выборов**

#### **Статья 11**

Участники рекомендуют ННИК разработать разумный бюджет в отношении всех этапов избирательного процесса в соответствии с выбранным вариантом и дополнить его надежным и осуществимым планом оперативной деятельности.

#### **Статья 12**

Участники рекомендуют правительству:

a) мобилизовать ресурсы, необходимые для формирования бюджета выборов, и неукоснительно соблюдать график выплат, согласованный с ННИК, в соответствии с планом оперативной деятельности;

b) составить поквартальный график финансирования ННИК в соответствии со своим планом выплат на весь избирательный период, включая средства на обеспечение безопасности избирательного процесса;

c) предоставить весь объем средств, необходимых для финансирования выборов;

d) изучить пути и средства совершенствования избирательной системы в целях сокращения чрезмерных затрат, связанных с выборами.

#### **Статья 13**

Участники рекомендуют парламенту ежеквартально контролировать использование бюджетных ресурсов, выделенных в распоряжение ННИК.

#### **Статья 14**

В течение 20 дней с даты подписания настоящего Соглашения ННИК подготовит детализированный бюджет в отношении всего избирательного процесса и представит его правительству.

## **Глава VIII**

### **Кодекс добросовестного поведения во время выборов**

#### **Статья 15**

В целях обеспечения спокойствия в ходе избирательного процесса ННИК разработает совместно с участниками избирательного процесса «Кодекс добросовестного поведения», что будет сделано сразу же после составления окончательных списков кандидатов для выборов президента Республики и депутатов общенационального и провинциальных законодательных органов, а также после составления окончательных списков кандидатов для выборов в местные, муниципальные и городские органы власти.

В Кодексе добросовестного поведения будут изложены принципы, обязательства и меры наказания, призванные обеспечить спокойное и ответственное проведение избирательного процесса на всех уровнях.

#### **Статья 16**

Стороны, участвующие в различных выборах, обязуются подписать Кодекс и руководствоваться им.

### **Глава IX Государственные институты Республики**

#### **Статья 17**

На тот случай, если будет констатировано, что выборы не были организованы в предусмотренные Конституцией сроки, участники для обеспечения успеха избирательного процесса договорились в отношении нижеследующих положений, касающихся государственных институтов:

а) в соответствии с Конституцией действующий Президент Республики остается в должности до фактического вступления в должность вновь избранного Президента;

б) депутаты общенационального и провинциальных законодательных органов, сенаторы и губернаторы и вице-губернаторы провинций остаются в должности до фактического вступления в должность их преемников, избранных в соответствии с Конституцией;

с) в течение 21 дня с момента подписания настоящего Соглашения будет сформировано новое правительство национального единства. Без ущерба для положений Конституции и действующих национальных законов премьер-министр назначается от политической оппозиции, подписавшей настоящее Соглашение.

### **Глава X Меры укрепления доверия**

#### **Статья 18**

Стороны принимают к сведению меры по ослаблению напряженности и укреплению доверия, принятые правительством.

Они призывают правительство продолжать усилия по ослаблению напряженности с целью способствовать обеспечению согласия и национального примирения.

#### **Статья 19**

В целях укрепления взаимного доверия участники обязуются:

- a) провести реорганизацию ННИК в том, что касается членов Комиссии, назначенных политической оппозицией, при соблюдении связанных с этим правовых процедур;
- b) укрепить Комитет по связям между ННИК и политическими партиями и механизм координации усилий ННИК, гражданского общества и других негосударственных партнеров;
- c) укрепить технический потенциал ННИК, призванный обеспечить своевременный сбор и своевременную передачу сведений о результатах выборов;
- d) учитывать равноправное участие женщин в различных государственных институтах и структурах и политических объединениях согласно соответствующим национальным и международным нормативно-правовым документам, в частности статье 14 Конституции, резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций и Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке;
- e) повысить уровень представленности молодежи во всех директивных органах;
- f) гарантировать всем конголезцам право организовывать политические митинги и демонстрации и/или участвовать в них, не нарушая при этом законы, общественный порядок и нормы морали;
- g) гарантировать право на то, чтобы в соответствии с законом изобличать в средствах массовой информации любые формы травли, запугивания, препятствий, применения или угрозы применения физической силы в связи с избирательным процессом;
- h) уважать и защищать журналистов и других работников средств массовой информации на различных политических демонстрациях;
- i) не допускать вмешательства в политику со стороны органов государственного управления, сил правопорядка, разведывательных служб и органов правосудия;
- j) обеспечивать независимость членов ННИК;
- k) строго придерживаться принципа разделения властей;
- l) стремиться не допускать манипулирования молодежью в политических целях и предоставлять ей возможности для самообразования и развития мышления;
- m) организовать профессиональную подготовку членов избирательных судов;
- n) побуждать политические и общественные объединения к тому, чтобы они демонстрировали ответственное и миролюбивое отношение к средствам массовой информации и населению;
- o) призвать правительство ускорить предоставление бесплатного начального образования на всей территории страны;
- p) призвать правительство ликвидировать внутреннюю задолженность;

q) призвать правительство принять меры для повышения заработной платы государственных служащих.

## **Глава XI**

### **Осуществление Соглашения и последующая деятельность**

#### **Статья 20**

В целях обеспечения эффективного осуществления положений настоящего Соглашения Стороны договариваются о создании комитета по последующей деятельности в целях осуществления рекомендаций, высказанных в ходе диалога.

#### **Статья 21**

Комитет по деятельности в развитие диалога (КДРД) имеет следующий состав:

- a) от президентского большинства: семь представителей;
- b) от политической оппозиции: семь представителей;
- c) от гражданского общества: четыре представителя.

Представители официальных структур назначаются.

Конголезские лидеры, представляющие структуры, участвующие в диалоге, избираются этими структурами.

КДРД проведет свое первое заседание через месяц после подписания настоящего Соглашения и примет правила процедуры и программу работы на весь период до завершения избирательного цикла, который является предметом настоящего Соглашения.

#### **Статья 22**

КДРД призван выполнять следующие задачи:

- a) следить за соблюдением графика осуществления Соглашения;
- b) регулярно информировать о ходе осуществления Соглашения;
- c) давать толкование соответствующих положений Соглашения при возникновении разногласий между Сторонами и добиваться сближения их позиций по спорному вопросу;
- d) совместно с ННИК и правительством проводить регулярные обзоры вопросов, касающихся избирательного процесса.

#### **Статья 23**

Организации, являющиеся членами Группы поддержки, оказывают КДРД содействие и поддержку, необходимые ему для выполнения своих задач.

Африканский союз, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Международная конференция по району Великих озер, Экономическое со-

общество центральноафриканских государств и другие региональные организации могут создавать при КДРД и правительстве миссии по оценке.

## **Глава XII**

### **Заключительные положения**

#### **Статья 24**

Настоящее Соглашение открыто для подписания другими политическими партиями и политическими объединениями, а также другими организациями гражданского общества, которые обязуются соблюдать все его положения.

**Статья 25**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания участниками всеохватного общенационального политического диалога.

Совершено в Киншасе 18 октября 2016 года

**Посредник во всеохватном общенациональном  
политическом диалоге в Демократической  
Республике Конго  
(Подпись) Эдем Коджо**



**Приложение II к письму Постоянного представителя  
Демократической Республики Конго при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Заявление для печати президента Республики Чад,  
действующего Председателя Африканского союза**

Действующий Председатель Африканского союза, президент Республики Чад Его Превосходительство Идрисс Деби Итно приветствует подписание политического соглашения в Демократической Республике Конго.

Действующий Председатель Африканского союза Его Превосходительство Идрисс Деби Итно с большим удовлетворением следил за процессом заключения политического соглашения в Демократической Республике Конго, которое стало итогом всеохватного общенационального политического диалога, начатого 1 сентября 2016 года.

Он пользуется этой счастливой возможностью, чтобы выразить самые теплые слова признательности правительству и другим политическим игрокам, участвовавшим в этом процессе, за продемонстрированный ими дух компромисса, который позволил благодаря заключению этого соглашения заложить основу для организации свободных, демократических и транспарентных выборов в Демократической Республике Конго.

Кроме того, он с удовлетворением отмечает, что на основе консенсуса была установлена дата проведения президентских выборов и выборов в законодательные органы и было подтверждено полное уважение положений Конституции.

Он также выражает самую глубокую признательность Его Превосходительству Эдему Коджо, посреднику, назначенному Африканским союзом, за его терпение и его решительность, которые позволили добиться этого важного результата. Он благодарит также всех членов группы поддержки посредника, которые внесли неоценимый вклад в процесс, приведший к заключению этого соглашения. Он хотел бы особо упомянуть Организацию Объединенных Наций, Совет Безопасности которой, приняв резолюцию [2277 \(2016\)](#), способствовал налаживанию диалога. Он призывает те элементы оппозиции, которые не приняли участия в диалоге, присоединиться к выработанному по его итогам консенсусу, с тем чтобы навсегда устранить угрозу кризиса в их стране и укрепить динамику процесса обеспечения мира и развития, которых так горячо жаждет народ Демократической Республики Конго.

Действующий Председатель подтверждает готовность Африканского союза оказывать поддержку Демократической Республике Конго в ходе всего процесса, который должен завершиться проведением выборов в этой стране.

Киншаса, 18 октября 2016 года

**Приложение III к письму Постоянного представителя  
Демократической Республики Конго при Организации  
Объединенных Наций от 20 октября 2016 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

**Заявление для печати посредника Эдема Коджо**

**Завершение процесса всеохватного общенационального политического  
диалога в Демократической Республике Конго**

Работа в рамках всеохватного национального политического диалога завершилась во вторник, 18 октября 2016 года. Завершение этой работы ознаменовалось тем, что участники диалога подписали политическое соглашение.

На этой церемонии сначала выступили Комиссар по вопросам мира и безопасности Африканского союза и заместитель Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Демократической Республике Конго, а затем заключительное слово сказал посредник Эдем Коджо.

Комиссар по вопросам мира и безопасности Африканского союза посол Смаил Шерги высказал мнение о том, что этот компромисс позволит заложить основы для прочного мира в Демократической Республике Конго.

Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго Дэвид Грессли высказался за то, чтобы все конголезцы поддержали импульс, возникший благодаря этому соглашению, и приложили усилия в интересах общего блага, с тем чтобы в соответствии с Конституцией состоялись внушающие доверие и мирные выборы.

Эдем Коджо, со своей стороны, подчеркнул, что это соглашение представляет собой «документ, отражающий компромисс и волю конголезцев и скрепленный подписями конголезцев». Вместе с тем он предупредил, что подписание этого соглашения должно рассматриваться лишь как начало самого важного этапа, на котором соглашение надлежит претворить в жизнь. «Консенсус, которого вы сумели добиться в этом зале, должен быть долговечным. Он не должен быть временным,» — отметил он, призвав к эффективному осуществлению Соглашения.

По глубокому убеждению Эдема Коджо, красота формулировок любого соглашения или его правовая утонченность мало что значат, если его положения не будут осуществлены. И в заключение он сказал: «Призываю вас всех в свидетели. Вы должны добиться успеха».

Киншаса, 18 октября 2016 года